

# REPÜLŐTÉRREND

## Budaörs

IV. osztályú repülőtér

Összeállította: Halmi József repülőtér-vezető

Hatósági jóváhagyás:

PH.

.....

NKH LH elnökhelyettes  
hivatalvezető

Budapest, 2013. március

## TARTALOMJEGYZÉK

### Fejezet Tartalom

- I. Tartalomjegyzék
  - II. Módosítások jegyzéke
  - III. Érvényes oldalak jegyzéke
  - IV. A repülőtérrend kiadásának jogi alapjai
  - IV. A repülőtérrend hatálya
- 
- 1. A repülőtér leírása (a repülőtér adatai)
  
  - 2. Légitársaságok közlekedése a repülőtéren
    - Gyalogosok és járművek közlekedési rendje
    - Létesítmények, és berendezések használata
    - Személyek és gépjárművek repülőtérre való be és kilépése

## MELLÉKLETEK

Térképek

I LHBS - Díjtáblázat

## Módosítások jegyzéke

A módosítás sorszáma	A módosított oldalszám	A módosítás	A módosítás dátuma	A bevezetés dátuma	Bevezette
1.	I.	LHBS díjtáblázat	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
2.	1.1	1.2.tábl. 6. sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető.
3.	1.1	1.3.tábl. 2., 12. sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
4.	2.	1.4.táb. 2. ,5. sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
5.	2.	1.6. tábl. 2,3,4 sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
6.	7.	1.16. tábl. 1 – 7 sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
7.	8-	1.19. tábl.	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
8.	8.	1.20. fejezet utolsó bekezdés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
9.	10.	Forg. Kör 4. forduló bekezdés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
10.	11.	1. 23. fejezet cím	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		Vit.rep. csörlő ind. 2. , 3. bekezdés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		Vit.rep. vontatásból 3., 4. sor	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		sárkányrepülés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvez
11.	11.1	siklórepülés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		Ejtőernyős ugrás	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
12.	12.	1.25. fejezet egyéb tájékoztatás	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		1.27. fejezet reptérvezető	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
13.	13.	2.1. fejezet 1,2,4. bekezdés	2013. 04.01.	a2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
14.	14.	Helyi mozgást végző légijárm. 4. bekezdés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		2.2. fejezet 3. bekezdés	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
15.	16.	Örzés védelem	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
16.	17.	Vitorlázó és motoros repülőgépek forgalmi körei	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető
		Budaörsi repülőtér díjtáblázat	2013. 04.01.	2013. 04.01.	LHBS reptérvezető

## Érvényes oldalak jegyzéke

FEJEZET	TÉMAKÖR	OLDALSZÁM	KIADÁS IDEJE
0. fejezet	Tartalomjegyzék	I. oldal	2013. 04. 01.
	Módosítások jegyzéke	II. oldal	2013. 04. 01.
	Érvényes oldalak jegyzéke	III. oldal	2013. 04. 01.
	Jogi alapok	IV. oldal	2013. 04. 01.
	A repülőtérrend hatálya	IV. oldal	2013. 04. 01.
1. fejezet	A repülőtér leírása a repülőtér adatai	1. oldal	
		1.1 oldal	2013. 04. 01.
		2. oldal	2013. 04. 01.
		3. oldal	2013. 04. 01.
		4. oldal	2013. 04. 01.
		5. oldal	2013. 04. 01.
		6. oldal	2013. 04. 01.
		7. oldal	2013. 04. 01.
		8. oldal	2013. 04. 01.
		9. oldal	2013. 04. 01.
		10. oldal	2013. 04. 01.
		11. oldal	
		11.1. oldal	2013. 04. 01.
2. fejezet	Légijárművek közlekedése a repülőtéren	12. oldal	2013. 04. 01.
	Gyalogosok és járművek közlekedési rendje	13. oldal	2013. 04. 01.
	A repülőtéri létesítmények és berendezések használata	14. oldal	2013. 04. 01.
	Személyek és gépjárművek repülőtérre való be és kilépése	15. oldal	2013. 04. 01.
Térképek		16. oldal	2013. 04. 01.
		17. oldal	2013. 04. 01.

## 0.1.A REPÜLŐTÉRREND KIADÁSÁNAK JOGI ALAPJAI

A Légitörvényről szóló 1995. évi XCVII. törvény (Lt.) és a végrehajtására kiadott 141/1995. (XI. 30.) Kormányrendelet (Vhr.).

Vhr. 21. §

(1)

(2) A repülőtér üzemben tartója repülőtérrendben szabályozza:

- a) a légitörvények közlekedését a repülőtér és a repülőtér körzetének légterében,
- b) a gyalogosok és a járművek közlekedését a repülőtér,
- c) a repülőtéri létesítmények és berendezések használatát,
- d) a személyek és gépjárművek repülőtérre való be- és kiléptetését.

(3) A repülőtérrendet — az állami célú repülésekre szolgáló repülőtér kivételével — a légitörvény közlekedési hatóság hagyja jóvá.

## 0.2. A REPÜLŐTÉRREND HATÁLYA:

Lt. 1. § (1) E törvény hatálya a (2) bekezdésben említett kivételekkel

a)

b)

c) a légitörvényben és az azzal összefüggő tevékenységekben a részt vevő személyekkel, a légitörvényekkel, a repülőtérrel és a légitörvényekkel kapcsolatos létesítményekkel, berendezésekkel összefüggő jogviszonyokra terjed ki.

(2)

(3)

A repülőtérrend hatálya kiterjed valamennyi természetes és jogi személyre, légitörvény és földi járműre - függetlenül állami hovatartozásától - ha a repülőtérnek a repülőtérrendben körülírt egyes területrészeire belép, berepül, vagy megkövetelt felhatalmazás alapján behajt, illetve a repülőtérrendben meghatározott és szabályozás alá vont területen tartózkodik.

# I. FEJEZET

## A repülőtér adatai

**I. A REPÜLŐTÉR ADATAI**  
**1.1. A REPÜLŐTÉR HELYSÉGNÉVAZONOSÍTÓJA**

# BUDAÖRS

IV.osztályú repülőtér

**LHBS**

Az 1995. évi XCV11. Törvény 37. § (1) bekezdés ba) pontja szerint polgári célú nem nyilvános repülőtér

**1.11 NYÚJTOTT METEOROLÓGIAI SZOLGÁLTATÁSOK**  
**METEOROLOGICAL SERVICES PROVIDED**

	Kiszolgáló meteorológiai hivatal Associated MET Office	Országos Meteorológiai Szolgálat (OMSZ) Repülésmeteorológiai és Veszélyjelző Osztály Tel/fax: +36-1-3464685 Hungarian Meteorological Service (HMS) — Aviation and Severe Weather Forecasting Division TeUfax: +36-1-3464685
2.	Üzemidő Hours of service	H24 (OMSZ) H24 (HMS)
	TAF készítésért felelős hivatal Érvényességi időtartam Office responsible for TAF preparation Periods of validity	NIL
	Leszállási előrejelzés típusa Kibocsátási időszakok Ty-pe of landing forecast Interval of issuance	NEL
5.	Biztosított eligazítás/konzultáció Briefing/consultation provided	Konzultáció telefonon, faxon (OMSZ) Consultation via phone, fax (FIS)
6.	Repülési dokumentáció Flight documentattion Használt nyelv(ek) / Language(s) used	Térképek, rövidített nyílt nyelvű szöveg Charts, abbrev-iated plain language text Magyar/Angol Hungarian/English
7.	Eligazításhoz és konzultációhoz rendelkezésre álló térképek és egyéb tájékoztatások Charts and other information available for providing information	Térképek, repülőtéri jelentések és előrejelzések EUR- ra, területi előrejelzések, met. megfigyelések és veszélyjelzések Budapest FIR-re Charts, aerodrome reports and forecasts in EUR, arca forecasts, met. observations and warnings in Budapest FIR
8.	Tájékoztatások nvújtására rendelkezésre álló kiegészítő berendezések Supplementary equipment available for providing information	NIL
9.	Tájékoztatással ellátott ATS egység ATS unit provided with information	NIL
10.	Egyéb tájékoztatások Additional information	NIL

M A G Y A R R E P Ü L Ő S Z Ö V E T S É G

Érvényesség kezdete: 2013. 04. 01.  
 Kiadás: 3.

oldal 1.

**1.2. A REPÜLŐTÉR FÖLDRAJZI ADATAI ÉS ÜZEMELTETŐJE****AERODROME GEOGRAPHICAL DATA AND ADMINISTRATION**

1	ARP koordináták és helye a repülőtéren <i>ARP coordinates and site at AD</i>	47° 26' 56,8835" N (WGS 84) TWR-től 15° 150 m 018° 59' 09,0257" E (WGS 84)
2	Távolság és irány a várostól <i>Distance and direction from city</i>	Budaörs 120° 1,5 km
3	Tengerszint feletti mag. / Von. hőmérs. <i>Elevation / Reference temperature</i>	413' / 125,91 m / /NIL
4	Mágneses eltérés <i>Magnetic variation</i>	+2,2° Kelet +2,2° East
5	AD üzemeltető, / AD Administration <i>Address, TEL, Fax.</i>	Magyar Repülő Szövetség / 2042 Budaörs 2 Pf.: 8 Telefon/ Fax: 00 36 1 248 0818 / 00 36 1 248 1979
6	Engedélyezett forgalom típusa <i>Approved for Traffic Type</i>	VFR/NVFR
7	Megjegyzés: <i>Remarks:</i>	NIL

**1.3. SZOLGÁLATOK ÜZEMIDŐ****SERVICES, HOURS OF OPERATION**

1	A repülőtér üzemideje: <i>AD Office</i>	Április-október 7 <sup>00</sup> - napnyugtáig (helyi idő) <i>April-october 7<sup>00</sup> - to sunset (local time)</i> November-március 8 <sup>00</sup> - napnyugtáig (helyi idő) <i>November - marc 8<sup>00</sup> - to sunset ( local time)</i>
2	Vám és Határőrség / <i>Custom and Border Guarder</i>	igény esetén / PPR
3	Egészségügyi / <i>Healt and sanitary</i>	NIL
4	AIS iroda/ <i>AIS Briefing Office</i>	NIL
5	ATS Bejelentő Iroda (ARO) / <i>ATS Reporting Office</i>	NIL
6	Meteorológiai Hivatal / <i>MET Briefing Office</i>	NIL
7	ATS	NIL
8	Tankolás / <i>Fuelling</i>	NIL
9	Földi kiszolgálás/ <i>Handling</i>	NIL
10	Őrzésvédelem / <i>Security</i>	H24
11	Jégtelenítés/ <i>De-icing</i>	NIL
12	Megjegyzés: <i>Remarks:</i>	NVFR igény szerint Max. 22 <sup>00</sup> LT NVFR At preliminary request we ensure availability. Max. 22 <sup>00</sup> LT



**1.4. FÖLDI KISZOLGÁLÁS ÉS ESZKÖZÖK****HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Teheráru kezelő berendezések <i>Cargo handling facilities</i>	NIL
2	Üzemanyag és Olajfajták <i>Fuel and Oil grades</i>	B 100 LL, Aero-Shell W 100, MSZ-20, E 95
3	Üzemanyagtöltő kocsik és korlátozások <i>Refuelling facilities and limitations</i>	NIL
4	Jégtelenítő eszközök <i>De-icing facilities</i>	NIL
5	Hangártárolási lehetőség <i>Hangar space available for visiting aircraft</i>	Megegyezés alapján <i>By convention</i>
6	Javítási lehetőségek <i>Repair facilities available</i>	Javítás, ápolás a repülőtér vezetőjével történt előzetes egyeztetés alapján. <i>Repairing, maintenance according to the preliminary agreement with the director of the aerodrome</i>
	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

**1.5. UTASKISZOLGÁLÁS****PASSENGER FACILITIES**

1	Szállodák <i>Hotels</i>	A városban <i>In the city</i>
2	Étterem <i>Restaurant</i>	A városban <i>In the city</i>
3	Közlekedés <i>transportation</i>	Taxi Busz
4	Orvosi segélynyújtás <i>Medicial facilities</i>	A városban <i>In the city</i>
5	Bank és postahivatal <i>Bank and Post Office</i>	A városban <i>In the city</i>
6	Idegenforgalmi tájékoztatás <i>Turist office</i>	NIL
7	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

**1.6. MENTŐ ÉS TŰZOLTÓ SZOLGÁLATOK****RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICE**

1	Kategóriája <i>AD category for fire fighting</i>	NIL
2	Mentő eszközök <i>Rescue equipment</i>	Elsősegély + defibrillátor <i>first aid + defibrillator</i>
3	Üzemképtelen légijármű mozgatás <i>Capability for removal of disabled ACF</i>	Traktor <i>Tractor</i>
4	Megjegyzés <i>Remarks</i>	1 db 50 kg-os haboltó/foam

**1.7. ÉVSZAKONKÉNTI RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS – HÓELTAKARÍTÁS****SEASONAL AVAILABILITY - SNOW CLEARANCE**

1	Hóeltakarító berendezések <i>Types of clearing equipment</i>	ML
2	Mentő eszközök <i>Rescue equipment</i>	ML
3	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

**1.8. ELŐTEREK, GURULÓUTAK ÉS ELLENŐRZŐ PONTOK ADATAI APRONS,  
TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA**

1	Forgalmi előtér felülete és teherbírás <i>Apron surface and strength</i>	Felület: <i>Surface:</i> beton concrete Teherbírás: <i>Strength:</i> 10 t/m2 1 0 271112
2	Gurulóutak szélessége, felülete és teherbírás <i>Taxiway width, surface and strength</i>	ML
3	Magasságmérő ellenőrző hely és magasság <i>ACL location and elevation</i>	NIL
4	VOR / INS ellenőrző hely <i>VOR / INS checkpoint</i>	NIL
5	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

**1.9. GURULÁSI ELIGAZÍT RENDSZER ÉS JELÖLÉSEK  
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS**

1	Légijármű állóhely azonosító jelölések, gurulóút jelzések és parkolás jelző rendszerek <i>Use of aircraft stand (I.) signs. TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</i>	ML
2	RWY, TWY jelölések és fényrendszerek <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	ML
3	Megállító keresztfényoszlopok <i>Stop bars</i>	NIL
4	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

### 1.10. REPÜLŐTÉRI AKADÁLYOK AERODROME OBSTACLES

Megközelítési/felszállási területeken <i>In approach / TKOF Areas</i>				Körözési területen és repülőtérén <i>In Circling Area and at AD</i>		Megj. Rem.	
	1			2		3	
Érintett RWY/terület RWY/Area affected	Akadály fajta/ Magasság/ Jelölés/fény Obstacle type/ Elevation/ Markings/LGT	Helye/Iránya (GEO) Location/Direction (GEO) Távolsága (M) Distance (M)	Kód	Akadály fajta/ Magasság/ Jelölés/fény Obstacle type/ Elevation/ Markings/LGT	Helye / Location Iránya / távolsága  Direction / distance	Megjegyzés	Kód
a	B	C		b	c		
THR 27L	Reklámtábla/ 139m	050°/325m	182	Antenna / 148m	105°/2,5 km		254
	Facsoport/ 144m	076°/434m	244	Antenna / 241m	117°/3,8 km		253
	Bokorsor/ 139m	078°/149m	186	Antenna / 214m	118°/2,8 km		272
	Reklámtábla/ 132m	176°/206m	187	Traverz / 239m	124°/3,8 km		270
	Épületcsoport/ 143m	109°/896m	256	Traverz / 226m	127°/3,5 km		269
				Traverz / 233m	134°/3,5 km		268
				Antenna / 259m	139°/2,0 km		252
				Viztorony / 259m	142°/1,9 km		251
				Traverz / 250m	145°/3,5 km		264
				Traverz / 241m	147°/3,6 km		266
				Antenna / 164m	188°/ 538 m		245
				Kémény / 279m	191°/2,8 km		250
THR 09R				Antenna / 170m	198°/669 km		273
	Facsoport/ 145m	023°/335m	151	Antenna / 148m	111°/1,5 km		254
	Oszlop/ 133m	228°/265m	122	Antenna / 241m	124°/2,9 km		253
	Épület (Kika)/ 136m	249°/410m	139	Antenna / 214m	130°/1,9 km		272
	Épület (Tesco)/ 135m	249°/627m	249	Traverz / 239m	132°/3,0 km		270
	Épület (Tesco)/ 135m	254°/843m	248	Traverz / 226m	138°/2,7 km		269
	Oszlop/ 132m	265°/337m	232	Traverz / 233m	147°/2,8 km		268
	Épület (Nissan)/ 134m	269°/291m	220	Traverz / 250m	160°/3,0 km		264
	Reklámtábla/ 147m	271°/835m	247	Traverz / 241m	162°/3,1 km		266
	Reklámtábla/ 135m	276°/356m	142	Antenna / 259m	166°/1,5 km		252
	Zászló/ 133m	289°/281m	224	Viztorony / 259m	171°/1,4 km		251
	Reklámtábla/ 139m	292°/387m	143	Kémény / 279m	210°/3,0 km		250
	Épület (Praktiker)/ 133m	300°/197m	144	Antenna / 170m	245°/1,3 km		273
	Zászló/ 133m	312°/180m	146	Antenna / 164m	248°/1,1 km		245

**1.11 NYÚJTOTT METEOROLÓGIAI SZOLGÁLTATÁSOK**  
**METEOROLOGICAL SERVICES PROVIDED**

1.	Kiszolgáló meteorológiai hivatal  Associated MET Office	Országos Meteorológiai Szolgálat (OMSZ) Repülésmeteorológiai és Veszélyjelző Osztály Tel/fax: +36-1-3464685 Hungarian Meteorological Service (HMS) – Aviation and Severe Weather Forecasting Division Tel/fax: +36-1-3464685
2.	Üzemidő Hours of service	H24 (OMSZ) H24 (HMS)
3.	TAF készítéséért felelős hivatal Érvényességi időtartam Office responsible for TAF preparation Periods of validity	NIL
4.	Leszállási előrejelzés típusa Kibocsátási időszakok Type of landing forecast Interval of issuance	NIL
5.	Biztosított eligazítás/konzultáció Briefing/consultation provided	Konzultáció telefonon, faxon (OMSZ) Consultation via phone, fax (HMS)
6.	Repülési dokumentáció Flight documentattion Használt nyelv(ek) / Language(s) used	Térképek, rövidített nyílt nyelvű szöveg Charts, abbreviated plain language text Magyar/Angol      Hungarian/English
7.	Eligazításhoz és konzultációhoz rendelkezésre álló térképek és egyéb tájékoztatások Charts and other information available for providing information	Térképek, repülőtéri jelentések és előrejelzések EUR- ra, területi előrejelzések, met. megfigyelések és veszélyjelzések Budapest FIR-re Charts, aerodrome reports and forecasts in EUR, area forecasts, met. observations and warnings in Budapest FIR
8.	Tájékoztatások nyújtására rendelkezésre álló kiegészítő berendezések Supplementary equipment available for providing information	NIL
9.	Tájékoztatással ellátott ATS egység ATS unit provided with information	NIL
10.	Egyéb tájékoztatások Additional information	NIL

### 1.12. FUTÓPÁLYA ADATOK

#### RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

<i>Designations RWY NR</i>	<i>Földrajzi irány TRUE BRG</i>	<i>Futópálya méretek (M) Dimensions of RWY (M)</i>	<i>RWY /teherbírás (PCN) Strength (PCN) and surface of RWY</i>	<i>THR Koordináták THR coordinates</i>	<i>A küszöb tengerszint feletti magassága The height of the THR AMSL</i>
1	2	3	4	5	6
09 L	092°	780x40	Grass	47° 27' 05,45" N 018° 58' 26,91" E 47° 27' 02,35" N 018° 59' 13,59" E	123,69m/406FT
27 R	272°	780x40	Grass		128,56m/422FT
09 R	092°	980x60	Grass		
27 L	272°	980x60	Grass		
<i>RWY lejtés Slope of RWY</i>	<i>SWY méretek SWY dimensions</i>	<i>CWY méretek CWY dimensions</i>	<i>Sáv méretek Strip dimensions</i>	<i>OFZ</i>	<i>Megjegyzés Remark</i>
7	8	9	10	11	12
0,30 %	NIL	RWY 27R 150m	60 m		NIL

**1.13. MEGHATÁROZOTT TÁVOLSÁGOK***DECLARED DISTANCES*

RWY <i>Designator</i>	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Megjegyzés <i>Remark</i>
1	2	3	4	5	6
09L	780	780	780	780	NIL
27R	780	780	780	780	
09R	980	980	980	980	
27L	980	980	980	980	

**1.14. BEVEZETŐ ÉS FUTÓPÁLYA FÉNYEK***APPROACH AND RUNWAY LIGHTING*

RWY <i>Designator</i>	APCH LGT Type LEN FNTST	THR LGT colour WBAR	PAPI VASIS (MEHT)	TDZ LGT LEN	RWY Centre Line LGT Length, Spacing colour. INTST	RWY edge LGT Length, Spacing colour, INTST	RWY and LGT Colour WBAR	SWY LGT LEN (M) colour
	2	3	4	5	6	7	8	9
09R, 27L	NIL	Piros <i>Red</i>	NIL	NIL	NIL	Fehér <i>White</i>	Piros <i>Red</i>	NIL
Megjegyzés: <i>Remark:</i>								

**1.15. EGYÉB FÉNYEK, TARTALÉK ÁRAMFORRÁS***OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY*

	ABN/IBN helye, jellemzői és üzemideje <i>ABN/IBN location, characteristics and hours of operation</i>	NIL
2	Leszállási irányjelző helye és megvilágítása <i>LDI location and LGT</i> Szélmérő helye és megvilágítása <i>Anemometer location and LGT</i>	NIL
3	Gurulóút szegély és középvonal fények <i>TWY edge and centre line lighting</i>	ML
4	Tartalék áramellátás <i>Secondary Power Supply</i>	NIL
5	Megjegyzés <i>Remark</i>	NIL

### 1.16. HELIKOPTER FOGADÓ TERÜLET HELIKOPTER ALIGHTING AREA

1	Coordinates TLOF or THR of FATO	N 47 26' 54" E 018 59' 04"
2	TLOF és/vagy FATO tengerszint feletti magasság M/FT <i>TLOF and/or FATO elevation M/FT</i>	122m
3	TLOF és FATO terület méretei, felülete, teherbírása, jelölései <i>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking</i>	25m, aszfalt, 10t, „H” 25m, asphalt 10t „H”
4	A FATO földrajzi és mágneses irányszöge <i>True and MAG BRG of FATO</i>	NIL
5	Rendelkezésre álló meghatározott távolságok <i>Declared distances available</i>	Körépülettől 60m From the central building 60m
6	APP és FATO fények <i>APP and FATO lighting</i>	NIL
7	Megjegyzés <i>Remarks</i>	„H” terítő fényszóróval megvilágított „H” tablecloth headlamps illuminated

### 1.17. ATS LÉGTÉR

#### ATS AIRSPACE

1	Neve és oldalhatárai <i>Designation and lateral limits</i>	NIL
2	Függőleges határok <i>Vertical limits</i>	NIL
3	Légtér osztály <i>Airspace class</i>	NIL
4	ATS egység hívójele <i>ATS unit call sign</i> Nyelv / <i>Languange</i>	Budaörs INFO HUN/ENG
5	Átváltási magasság <i>Transition altitude</i>	9000' QNH
6	Megjegyzés <i>Remarks</i>	NIL

### 1.18. ATS ÖSSZEKÖTTETÉSI BERENDEZÉSEK ÉS ÜZEMIDŐK ATS COMMUNICATION FACILITIES AND OPERATIONAL HOURS

Szolgálat <i>Service</i>	Hívójel <i>Call sign</i>	Frekvencia <i>Frequency</i>	Üzemidő / <i>Hours of operations</i>	Antenna helye <i>Antenna Location</i> (WGS 84)	megjegyzés <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
AFIS	Budaörs INFO	124,500 MHz	(AS AD)	47 26' 51,93" N 018 59' 05,35" E	NIL

**1.19. RÁDIONAVIGÁCIÓS/LESZÁLLÁSI ESZKÖZÖK**  
*RADIO NAVIGATION/LANDING FACILITIES*

Berendezés <i>Facility</i>	Azonosító <i>Ident</i> Üzem mód <i>Emission</i>	Frekvencia <i>Frequency</i>	Üzemidő <i>Hours</i>	Koordináták <i>Coordinates</i>	Megjegyzés <i>Remarks</i>
NDB	BS A2/A	520 Khz	H24	47° 27' <b>00,24"</b> N 018° 59' <b>47,55"</b> E	Üzemen kívül <i>out of service</i>

**1.20. HELYI ELŐÍRÁSOK**  
*LOCAL REGULATIONS*

A repülőtér "reverz" csak berepülés és vészhelyzet esetén használható!

Az 1.22. számú fejezetben meghatározott iskola (forgalmi) körtől eltérni, ún. kiskört repülni tilos!

A felszállást minden esetben a futópálya kezdetétől kell végrehajtani!

A 09L / 27R és a 09R / 27 L futópályák egy időben nem használhatók!

Éjszakai VFR repülés igényét legalább 24 órával a tervezett repülés előtt kell jelezni a repülőtér vezetőjénél, Tel: +36 20 777 9123, e-mail: reptervez@aeroclub.hu, és a LHBS-INFO toronyszolgálatnál, Tel: +36 20 77 79104, fax: +36 1 249 9826, e-mail: afis@aeroclub.hu  
Ünnepnap, szombat és vasárnap éjszakai repüzmében kiképző repülés nem folytatható.

**1.21. ZAJCSÖKKENTŐ ELŐÍRÁSOK**  
*NOISE ABATEMENT PROVISIONS*

Helyi zajcsökkentő eljárás miatt az iskolakör (forgalmi kör) útvonalát az 1.22. sz. bekezdésben leírtak szerint kell végrehajtani.

Motoros légijárművekkel Budaörs város beépített lakó és pihenő övezetei fölött repülni TILOS, kivéve a kényszerhelyzetet.

A repülőtér fölötti légtérben, hajtóművel felszerelt légijárművel, műrepülés kizárólag hatósági berepülés céljából végezhető, 600 méter (AMSL) magasság fölött.



## 1.21 MOTOROS MEREVSZÁRNYÚ ÉS FORGÓSZÁRNYÚ LÉGIJÁRMŰVEK KÖZLEKEDÉSE A REPÜLŐTÉR LÉGTERÉBEN

### A forgalmi kör 09-es pálya esetén

A forgalmi kör iránya: **jobb.**

A forgalmi kör magassága: 1650 feet/500 m AMSL

A felszállás iránya 092 fok.

Felszállás: nekifutás után egyenes vonalú emelkedés 092 fokos irányon az első forduló helyéig.

1. forduló: nem lehet 900feet/275méter (AMSL) alacsonyabban és a Balatoni (70-es) út Hegyeshalomi vasútvonal kereszteződésénél távolabb.

1. rövidfal: iránya 182 fok a második forduló helyéig.

2. forduló: helye a Balatoni (70) út és a Budatéténybe bemenő háromszögletű útkereszteződés.

Hosszúfal: iránya 272 fok a harmadik forduló helyéig.

3. forduló: helye az Égetett völgy és a Tétényi fennsík csatlakozásánál de nem lehet távolabb, mint a Törökbálint — Diósd közötti útvonal.

2, rövidfal: iránya 002 fok a negyedik forduló helyéig, a típus sajátosságainak figyelembevételével kell megkezdni a süllyedést.

4. forduló: 09R futópálya használata esetén a futópálya vonalában nem lehet 900feet/275méter (AMSL) -nél alacsonyabban.

Amennyiben a repülőgépvezető az első forduló helyét és magasságát az előzőekben leírtak alapján nem képes végrehajtani, abban az esetben a következők szerint járjon el:

Felszállás után egyenesvonalú emelkedés, 600feet/180méter (AMSL) magasság elérése után enyhe bal fordulóval 085 fokos irányon folyamatos emelkedéssel az első forduló helyéig.

1. forduló: megkezdhető a forgalmi kör magasságának elérésekor, de nem lehet távolabb a Duna vonalánál.

2. forduló: az előzőekben meghatározott hosszúfal vonalában.

Tovább megegyezik az előzőekben leírtakkal.

**Forgalmi kör 27-es pálya esetén.**

27-es pálya esetén a forgalmi kör iránya: **bal**.

A forgalmi kör magassága: 1650 feet/500 m AMSL

Felszállás: iránya 272 fok.

Felszállás: nekifutás után egyenes vonalú emelkedés 272 fokos irányon az első forduló helyéig.

1. forduló nem lehet 900feet/275méter (AMSL)-nél alacsonyabban.

1. rövidfal: iránya 182 fok a második forduló helyéig.

2. forduló: helye az Égetett völgy és a Tétényi fennsík csatlakozásánál, de nem lehet távolabb, mint a Törökbálint - Diósd közötti útvonal.

Hosszúfal: iránya 092 fok a harmadik forduló helyéig.

3. forduló: helye a Balatoni (70) út és a Budatéténybe bemenő háromszögletű útkereszteződés előtt.

2. rövidfal: iránya 002 fok a Balatoni (70-es) út bal oldalán.

4. forduló: a futópálya vonalában nem lehet 900feet/275méter (AMSL)-nél alacsonyabban, és a Balatoni (70-es) út jobb oldalán, a besiklást úgy válasza meg, hogy a Kőérberki út felett a magassága legalább 25 m legyen. Vontatókötéllel történő leszállás esetén ez a magasság a kötél végére vonatkozik.

Amennyiben a 27-es bal forgalmi kör az előzőekben leírtak alapján nem hajtható végre abban az esetben a repülőgépvezető az alábbiak szerint járjon el:

Hosszúfal: iránya 092 fokos irányon repülve a Duna irányába.

3. forduló: a forgalmi kör magasságában és vonalában a Duna part előtt.

2. rövidfal: iránya 002 fok a forgalmi kör magasságában.

4. forduló: a futópálya vonalában a forgalmi kör magasságában.

A 4. forduló végrehajtása után folytassa a repülést a forgalmi kör magasságában saját elhatározással a süllyedés megkezdéséig. A süllyedés megkezdésének pontját úgy kell meghatározni, hogy az esetleges (rövidre helyezkedés miatti) gázadás végrehajtására csak a Balatoni (70) út után kerüljön sor.

*A forgalmi kör felépítése a KM Légügyi Főigazgatóság 857654/1988. számú Intézkedésében került meghatározásra, a Budaörsi Repülőtér és lakott környezete zajszintjének csökkentése érdekében.*

**A meghatározott iskolakörtől (forgalmi kör) való eltérés nem engedélyezett!**

### **1.23. VITORLÁZÓ REPÜLÉS, SÁRKÁNYREPÜLÉS, SIKLÓERNYŐS REPÜLÉS és EJTŐERNYŐS UGRÁS**

#### **Vitorlázó repülés csörlőindítással**

27-es pályairány esetén a vitorlázógépek jobb forgalmi körön hajtják végre a repülést, 09-es pályairány esetén a vitorlázógépek bal forgalmi körön hajtják végre a repülést.

A vitorlázó starthelyen lévő repülésvezető és az LHBS-INFO között állandó rádió összeköttetés tartása kötelező.

A csörlő üzemű indítás a vitorlázóüzem repülésvezetőjének engedélyével történhet az LHBS-INFO szolgálattal történt egyeztetés alapján.

A csörlő üzem munkaterületét a 09 L / 27 R pálya középvonalától északra 200 méter távolságra (a volt VÁV gyár mellett) kell berendezni, 09-es irány használata esetén a vitorlázó leszállójelet a 09L küszöb vonalától nyugatabbra kihelyezni tilos.

#### **Vitorlázórepülés vontatásos indítással**

Vontatásos üzem esetén a forgalmi kör iránya megegyezik a repülőtérrendben az 1.22. sz. fejezetben, VFR repülési szabályok szerint meghatározott forgalmi kör felépítésével.

A fel és leszállás a csörlő üzemű starthelyről történik. A vitorlázó repülőgép leoldás után 550m AGL magasságban a motoros körtől a használatos vitorla forgalmi körre besorolni köteles.

#### **Sárkányrepülés**

A sárkányrepülőgép starthelyre történő kigurulása, felszállása, leszállása, begurulása az LHBS-INFO szolgálat engedélyével történhet. A sárkányrepülőgép forgalmi körön történő repülése 400m AGL magasság alatt (zajvédelmi szempontok miatt) TILOS. Iskolaköre megegyezik a vitorlázó repülőgép iskolakörével. Rádió nélkül sárkányrepülő nem repülhet.

**Siklóernyős repülés**

Motoros siklóernyő vitorlázó kiskörön repül. Motor nélküli siklóernyőzés vitorla üzemmél egy időben nem történhet.

**Ejtőernyős ugrás**

Az ejtőernyős ugrásokat a repülőtérrendben foglaltak figyelembevételével a vonatkozó légügyi előírás (39. sz.) szerint kell szervezni és végrehajtani.

**Ejtőernyővel történő ugrások helyi korlátozásai**

1. A kijelölt légtérben lehet megvalósítani.
2. Körkupalás, alapfokú ejtőernyős kiképzést folytatni **TILOS!**
3. Éjszakai ugrás **NEM** hajtható végre

**1.24. REPÜLÉSI ELJÁRÁSOK  
PROCEDURES FOR FLIGHTS**

IFR nincs meghatározva.  
IFR not determined.

**1.25. EGYÉB TÁJÉKOZTATÁSOK  
ADDITIONAL INFORMATION**

A Repülési Terv leadható az LHBS-INFO helyiségben írásban és telefonon (torony, 249-9826), és a hajózó felkészülési helyiségben (körépület földszint).  
LHBS-INFO toronyszolgálat Tel: Tel: +36 20 77 79104, fax: +36 1 249 9826, e-mail: afis@aeroclub.hu.

**1.26. REPÜLŐTÉRRE VONATKOZÓ TŰZVÉDELEM**

A repülőtérre vonatkozó tűzvédelmet a

- 35/1996. (XII. 29.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat,
- a tűz elleni védekezésről szóló 1996. évi XXXI. törvény, valamint a
- a tűzvédelem műszaki követelményeiről szóló 2/2002. (I. 23.) BM rendelet előírásai alapján kell végrehajtani.

**1.27. A REPÜLŐTÉR FELELŐS VEZETŐJE  
THE DIRECTOR OF THE AERODROME**

**I Halmi József**

Budapest

+ 36 20 777 9123

## II. FEJEZET

# A repülőtér és létesítményeinek használati rendje

## 2. Fejezet

### 2.1. A LÉGLIÁRMŰVEK KÖZLEKEDÉSE A REPÜLŐTÉREN

A légijárművek az előtéren motorindítást, valamint a repülőtéren földi mozgást, kizárólag a repülőtéren működő LHBS INFO szolgálattal felvett kétoldali rádiókapcsolat megléte esetén lehet végrehajtani.

A légijárművek mozgása lehet:

- érkező,
- induló,
- helyi mozgást végző.

A repülőtéren működő szolgálat tájékoztatása alapján a légijárművek fel és leszállásra a kijelölt mind két futópályát használhatják. A helikopterek az LHBS-INFO tájékoztatása alapján a köréület előtti parkolóhelyről indulnak mindkét felszálló pálya irányába, odáig pedig légi gurulással jutnak el.

#### Érkező légijárművek:

leszállás után a futópályán megfordulni, a gurulóúton mozogni, az előtérré parkolás céljából beállni csak az LHBS-INFO szolgálat tájékoztatásának figyelembevételével a le- és fel szálló forgalom zavarása nélkül szabad.

#### Induló légijárművek:

felszállást kizárólag az LHBS-INFO szolgálattal felvett kétoldalú rádiókapcsolat után, a légijárműforgalom zavarása nélkül a 09L 27R vagy a 09R 27L futópályáról lehet végrehajtani. A helikopterek a köréület előtti parkolóhelyről indulnak mindkét felszálló pálya irányába, odáig pedig légi gurulással jutnak el.

## Helyi mozgást végző légi járművek

Helyi mozgásuk során a légi járművek, az előtérre, az állóhelyekre, a nyugózóhelyekre, és az üzemanyagtöltő helyre gurulnak. Helyi mozgás a helikopterek légi gurulása is.

A hangárba és hangárból történő légi jármű mozgatás csak álló hajtóművel történhet. Vitorlázó repülőgépek földi mozgatása emberi erővel vagy vontató gépjárművel is történhet.

A vitorlázó repülőgépet mozgató gépkocsinak vontatás esetében a maximális haladási sebessége 10 km/óra és egyidejűleg 2 db vitorlázó repülőgépet vontathat. Amennyiben az nem tartozik a repülőtér üzeméhez a repülőtér vezetőjétől külön engedéllyel kell rendelkeznie.

Vitorlázógépek földi mozgatása során a repülőtér forgalma nem zavarható és nem akadályozható.

Légi járművek gurulása a futópályán maximum 20km/órás, a gurulóúton maximum 15km/órás, az előtéren maximum 5km/órás sebességgel történhet.

## 2.2. GYALOGOSOK ÉS JÁRMŰVEK KÖZLEKEDÉSI RENDJE

Gépjárművel a repülőtér munkaterületére — felszállópálya, gurulóút, előtér és a hangár előtti beton — behajtani csak a repülőtér vezetőjének engedélyével és kísérelővel szabad.

A repülőtér területén a gépjármű-közlekedés a KRESZ szabályai szerint történhet maximum 10km/órás sebességgel a légi jármű forgalom legkisebb zavarása nélkül.

Gyalogosok a pályán és a munkaterületen csak a repülőtér vezetőjének engedélyével, csak a repülőtér üzemeltetésével összefüggő tevékenység (karbantartás, javítás és légi jármű mozgatás, stb.) céljából tartózkodhatnak, és láthatósági mellény viselésére kötelezettek.

Gyalogos utasok, a repülőtér területén csak a számukra kijelölt útvonalon (az épület és az előtér között) valamint az előtéren a repülőtérre beosztott kísérelővel közlekedhetnek.



**13. A REPÜLŐTÉRI LÉTESÍTMÉNYEK ÉS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA.****Parkoló**

Az előző fejezetekben említett kivételek figyelembevételével a repülőtérre érkező gépjárművek csak engedéllyel és csak a kijelölt gépkocsi parkolót használhatják.

Azok a vendégek, utasok, akik nem rendelkeznek gépkocsi behajtási engedéllyel az épület és a Kőérberki u. közötti bekerített, ingyenes gépkocsi parkolót használhatják.

**Forgalmi épület**

Utasforgalom esetén az utasok várakozása a forgalmi épületben a nagyközönség számára kialakított utas váróban történhet.

Az épületek szolgálati helységeibe csak a repülőtér és a repülőgép személyzetek léphetnek be.

**Hangár**

A hangár kizárólag repülőgépek tárolására használható.

A hangárban légijárművek esetleges javítása csak a repülőtér igazgatója által kijelölt helyen megengedett.

Műszaki munkák a hangár előtti előtéren is csak igazgatói engedéllyel végezhetők.

A hangárban az oda beosztottakon kívül, csak a repülőgépek személyzete tartózkodhat. A hangárban utasok illetve a repülőtérre nem beosztott személyek nem tartózkodhatnak.

**Üzemanyag tároló**

Az üzemanyag tároló helyre gurulni, légijárművel csak a repülőtéri szolgálat engedélyével és az üzemanyagtöltésre kiképzett személyzet jelenléte esetén szabad.

Üzemanyag töltés csak a kiképzett szakember közreműködésével szabad folytatni.

## 2.4. SZEMÉLYEK ÉS GÉPJÁRMŰVEK REPÜLŐTÉRRE TÖRTÉNŐ BE- ÉS KILÉPÉSE

### Személybejáró

A repülőtér forgalmi épületébe belépni, és ott tartózkodni csak kísérvél vagy előre egyeztetett módon lehet.

A repülőtér területére utasok csak a repülőtéren engedéllyel rendelkező dolgozók, illetve a légitársaságok személyzeteinek kíséretével léphetnek be.

Szervezett keretek között kísérvél, látogatók is beléphetnek az épületbe, a hangárba és az előtérré.

Állami szervek, illetve ellenőrzésre jogosult hatóságok tagjai személyi azonosságuk igazolása után beléphetnek a repülőtér területére.

### Teherbejáró

A gépkocsi bejárót (teherporta) külön engedély nélkül használhatják a mentő, a tűzoltó, és a rendőrségi gépkocsik.

A repülőtér vezetőjének külön engedélyével behajthatnak még az üzemanyagot szállító tartály gépkocsik, és a repülőgépek szállítására alkalmas szállító gépjárművek.

Állami szervek, illetve ellenőrzésre jogosult hatóságok tagjai személyi azonosságuk igazolása után gépkocsival is behajthatnak a teherbejárón.

### Órzs – védelem

A Budaörsi Repülőtér területének és objektumainak védelmét a PannonSec Bűnmegelőzési Zrt látja el.

4024 Debrecen Csapó utca 6. 3/43 Tel: +36 70 433 8707

# MELLÉKLETEK

**TÉRKÉPEK**

Budaörs repülőtér

Budaörs repülőtér forgalmi köre motoros repülőgépek számára

| Budaörs repülőtér forgalmi körei vitorlázó és motoros repülőgépek számára

| Budaörsi repülőtér díjtáblázata

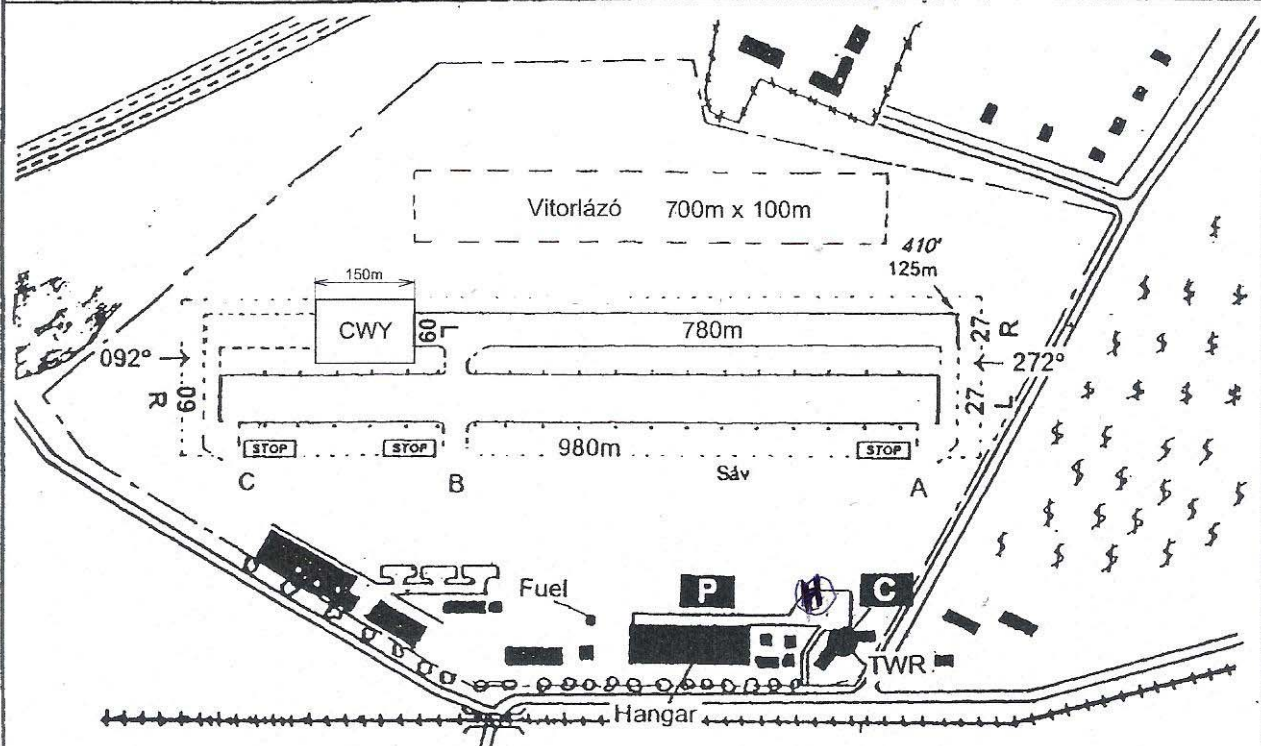
# BUDAÖRS

BUDAÖRS  
HUNGARY



(FIS)

BUDAPEST INFORMATION 124,50



09R / 27L - THRL - RL

RWY No.	Dimension (m) - Surface	TORA (m)	LDA (m)	Strength	Lights
09R / 27L	980 x 60 Grass	980	980	6 t AUW	⊙
09L / 27R	780 x 40 Grass	930	780	6 t AUW	-

From runway 27L / 27R only left-, from runway 09R / 09L only right traffic circuit allowed.

Two runways (09L/27R and 09R/27L) should not be used simultaneously.

Avoid town Budaörs and built-up areas at low altitudes.

The airfield operates between 0700 LT (0800 LT on Dec., Jan. & Feb.) and sunset, night VFR on prior request till 2200 LT.

The height of traffic circuit: 1400' 525m AMSL.

A 27L / 27R pályán csak bal-, a 09R / 09L pályán csak jobb forgalmi kör megengedett.

A két futópálya (09L/27R és 09R/27L) egy időben nem használható.

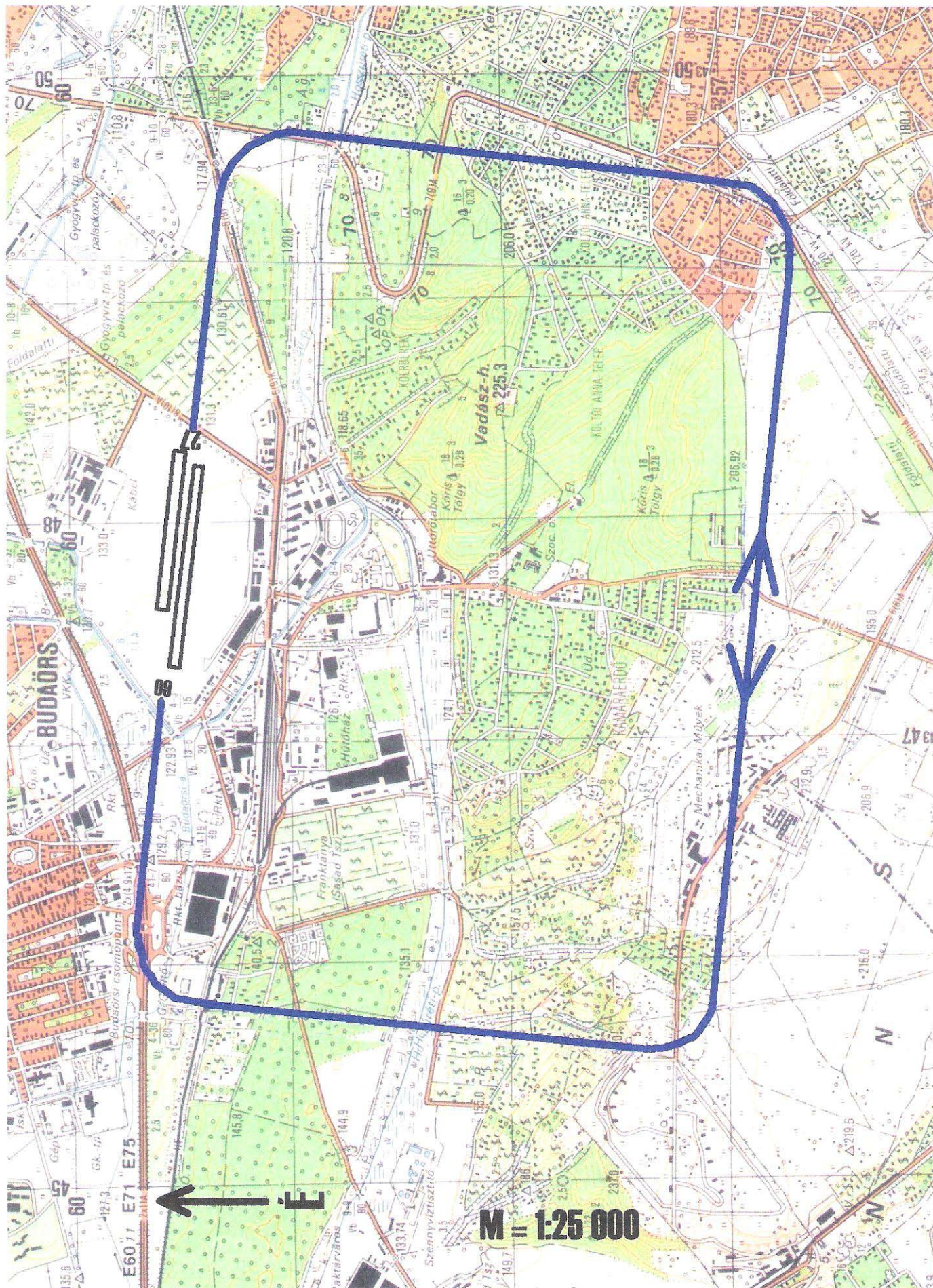
Kerülje Budaörs és a beépített területek fölötti alacsony repülést.

A repülőtér 07:00 órától (helyi idő, ill. dec., jan. és feb.-ban 08:00 órától) napnyugtáig üzemel, előzetes igény alapján éjszakai VFR repülések végezhetők 22:00 óráig (helyi idő).

A forgalmi kör magassága: 1400' 525m AMSL.

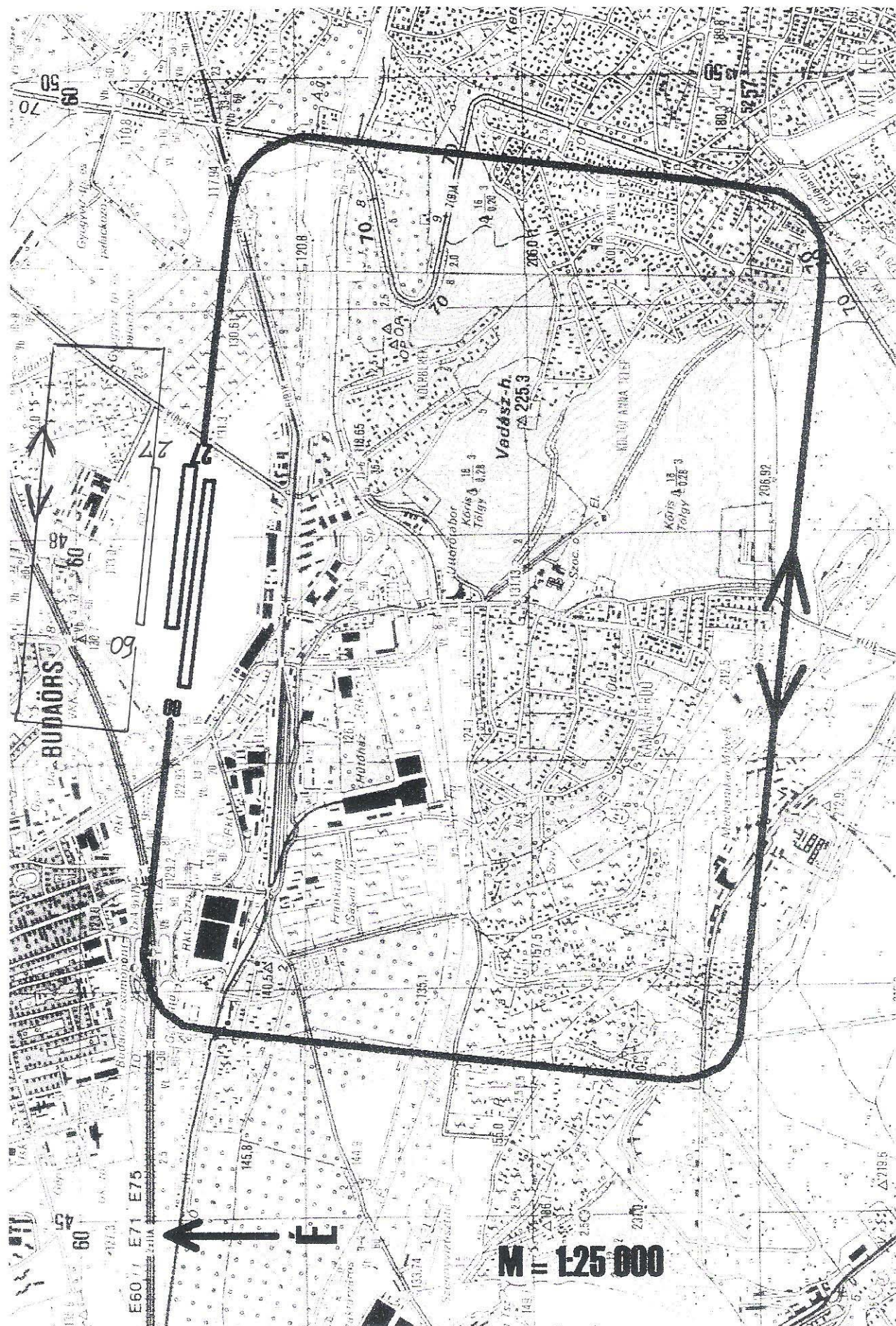


A Budaörsi repülőtér kiképző és forgalmi köre motoros repülőgépek számára





# Budaörsi repülőtér forgalmi körei vitorlázó és motoros repülőgépek számára





## Budaörsi repülőtér díjtáblázata

A Budaörsi repülőtéren beszedett szolgáltatási díjakról

### 1. Repülés bejelentés, indító és fogadó szolgálat:

A légijármű maximális felszálló tömegének minden megkezdett 1.000 kg-ja után

-1.200.-Ft/1000kg/alkalom

-Átstartolás talajérintéssel a fenti ár 20%-a

### 2. Rendelkezésre állási díj:

Rendelkezésre állási díj fizetendő a hivatalos nyitvatartási idő előtti és napnyugta utáni időtartamra

- 6.000 Ft/megkezdett óra

Több igénybevevő esetén a díj időarányosan megosztható. A nyitvatartási idő előtti és utáni igénybevételt legalább az előző nap 12.00-ig be kell jelenteni a Torony szolgálatnak. (Fax: 06-1-249-9826, e-mail: [afis@aeroclub.hu](mailto:afis@aeroclub.hu) )

### 3. Fénytechnika használati díj:

- 300.-Ft/ megkezdett perc

- Éjszakai repülés esetén, mely tart napnyugta után 22.00-ig. Az igénybevételt legalább előző nap 12.00-ig be kell jelenteni a Torony szolgálatnak.

- Időjárásromlás esetén nappal is saját kérésre.

- Repülőesemény megelőzése céljából a Torony szolgálat belátása szerint.

Több igénybevevő esetén a díj megosztható.

### 4. Parkolási és tárolási díjak a repülőtér üzemeltetőjével érvényes szerződéssel nem rendelkező gépekre

A 3 órát meg nem haladó tartózkodás díjmentes. Parkolási díj fizetendő minden megkezdett 24 órára. A parkolási díj a légijármű maximális felszálló tömegére értendő. Külső tárolás esetén, a szabályos nyugózás a tulajdonos, illetve a pilóta feladata és felelőssége.

#### Tárolás szabadban:

- vitorlázó, UL, Movit 1.400.-Ft/nap

- 500-3.000 kg-ig 1.800.-Ft/nap

- 3.001-6.000 kg-ig 3.700.-Ft/nap

- 6.001-kg felett 5.500.-Ft/nap

#### Tárolás hangárban:

- vitorlázó, UL, Movit, 2.000.-Ft/nap

- 500-3.000 kg-ig, 3.500.-Ft/nap

- 3.001 kg felett 8.500.-Ft/nap

### 5. Tartós tárolási díjak:

Tartós tárolás csak a repülőtér üzemeltetőjével kötött szerződés alapján lehetséges. A tárolási díj megállapítása a légijármű maximális felszálló tömege alapján történik, és előre fizetendő.



Ahangárból ki és bepakolás csak a nyitvatartási időn belül történhet, ettől eltérően 1.650.-Ft/ megkezdett óra díj fizetendő. A gépek mozgatása csak a repülőtér szakszemélyzetének közreműködésével történhet. Külső tárolás esetén, a szabályos nyugőzés a tulajdonos, illetve a pilóta feladata és felelőssége.

**Tárolás szabadban:**

- vitorlázó, UL, Movit, 18.000.-Ft/hó
- 500-3.000 kg-ig 33.000.-Ft/hó
- 3.001-6.000 kg-ig 41.000.-Ft/hó
- 6.001-kg felett 50.000.-Ft/hó

**Tárolás hangárban:**

- vitorlázó, UL, Movit, 22.000.-Ft/hó
- 500-3.000 kg-ig 36.500.-Ft/hó
- 3.001-6.000 kg-ig 45.000.-Ft/hó
- 6.001-kg felett 55.600.-Ft/hó
- Helikopter súlytól függetlenül 46.000.6.

**6. Egyéb szolgáltatások díjai:**

- Repülő melegítés fűtő kályhával  
A kategória 1.700.-Ft/alkalom  
B és C kategória: 3.500.-Ft/alkalom
- Repülőgépmosás:  
A kategória 6.500.-Ft/alkalom  
B és C kategória 13.000.-Ft/alkalom

A fenti árak az Áfa terhet nem tartalmazzák.